

**M. MacEachen:** C'est ce que je crois également, mais il me semble que l'amendement qui vient d'être lu ne reflète pas le sous-amendement que la Chambre a adopté.

**M. l'Orateur:** Je pense qu'il ne fait aucun doute pour les députés que l'amendement mis aux voix est celui inscrit au nom du député de St. Paul's (M. Atkey), modifié par le vote de la Chambre il y a quelques instants. Je reconnais que son texte n'est peut-être pas tout à fait exact mais j'ai lu ce que j'avais sous les yeux à ce moment-là.

Plait-il à la Chambre d'adopter ladite motion?

**Des voix:** D'accord.

**Des voix:** Non.

**M. l'Orateur:** Que ceux qui sont contre veuillent bien dire oui.

**Des voix:** Oui.

**Des voix:** Non.

**M. l'Orateur:** A mon avis, les oui l'emportent. Plait-il à la Chambre que nous procédions au vote sans sonner le timbre?

**Des voix:** D'accord.

(L'amendement de M. Atkey à la motion n° 13, mis aux voix, est adopté.)

(Vote n° 56)

POUR

Messieurs

Alexander	Caouette	Duquet
Alkenbrack	(Charlevoix)	Ellis
Allard	Caouette	Epp
Allmand	(Témiscamingue)	Ethier
Andras	Caron	Fairweather
Andre	Carter	Faulkner
Arrol	Chrétien	Fleming
Atkey	Clark	Forrestal
Baker	(Rocky Mountain)	Fortin
Baldwin	Clarke	Foster
Basford	(Vancouver	Fox
Bawden	Quadra)	Frank
Beattie	Clermont	Fraser
(Hamilton	Coates	Gauthier
Mountain)	Comtois	(Roberval)
Beatty	Corbin	Gauthier
(Wellington-	Corriveau	(Ottawa-Est)
Grey-Dufferin-	Côté	Gendron
Waterloo)	Crouse	Gillespie
Beaudoin	Cullen	Gillies
Béchar	Cyr	Godin
Bell	Danforth	Goyer
Blais	Danson	Guay
Blenkarn	Darling	(Saint-Boniface)
Blouin	Davis	Guay (Lévis)
Boisvert	Demers	Guilbault
Boulanger	Diefenbaker	Haldas
Breau	Dinsdale	Hales
Buchanan	Dionne	Hallburton
Caccia	Drury	Hamilton
Cafik	Dubé	(Swift Current-
Campbell	Dupont	Maple Creek)

Protection de la vie privée

Messieurs

Hargrave	MacEachen	Reynolds
Hees	MacGuigan	Richardson
Hellyer	Mackasey	Ritchie
Herbert	MacKay	Rompkey
Higson	MacLean	Roy
Holmes	Macquarrie	(Timmins)
Hopkins	Madill	Roy
Howie	Marceau	(Laval)
Hueglin	Marchand	Rynard
Hurlburt	(Langeller)	Sauvé (M <sup>me</sup> )
Isabelle	Marchand	Schellenberger
Jamieson	(Kamloops-	Scott
Jarvis	Carlboo)	Sharp
Jerome	Marshall	Smith
Kempling	Masniuk	(Northumberland-
Knowles	Mazankowski	Miramichi)
(Norfolk-	McCain	Smith
Haldimand)	McCleave	(Saint-Jean)
Korchinski	McGrath	Stackhouse
Lachance	McKenzie	Stanbury
Lafamme	McKinley	Stanfield
Lajole	McKinnon	Stevens
Lalonde	McRae	Stewart
Lambert	Morgan	(Marquette)
(Bellechasse)	Morin (M <sup>me</sup> )	Stewart
Lambert	Muir	(Okanagan-
(Edmonton-	Munro	Kootenay)
Ouest)	(Esquimalt-	Stewart
Lang	Saanich)	(Cochrane)
Langlois	Munro	Stollery
Laniel	(Hamilton-Est)	Taylor
La Salle	Murta	Thomas
Lawrence	Neil	(Maison-
Leblanc	(Moose Jaw)	neuve-Rosemont)
(Laurier)	Nielsen	Trudeau
LeBlanc	Nowlan	Trudel
(Westmorland-	Oberle	Turner
Kent)	O'Connor	(London-
Lefebvre	Olivier	Est)
Lessard	Ouellet	Turner
L'Heureux	Paproski	(Ottawa-
Loiselle	Patterson	Carleton)
Lundrigan	Pelletier	Wagner
MacDonald	(Hochelaga)	Walker
(Cardigan)	Pelletier	Watson
MacDonald	(Sherbrooke)	Whelan
(Egmont)	Portelance	Whicher
Macdonald	Poulin	Whittaker
(Rosedale)	Prud'homme	Wise
MacDonald (M <sup>lle</sup> )	Railton	Woolliams
(Kingston	Reid	Yanakis
et les îles)	Reilly	Yewchuk—200.

CONTRE

Messieurs

Barnett	Knight	Nelson
Benjamin	Knowles	Nesdoly
Blackburn	(Winnipeg-	Nystrom
Brewin	Nord-Centre)	Olaussen
Gilbert	Leggatt	Orlikow
Gleave	Lewis	Peters
Grier	MacInnis (M <sup>me</sup> )	Rose
Harding	Neale	Rowland
Harney	(Vancouver-	Saltsman
Howard	Est)	Symes—26.

● (1610)

**M. l'Orateur:** Je déclare l'amendement adopté. La Chambre passe maintenant à la motion inscrite au nom du ministre de la Justice (M. Lang).